

ПРОТОКОЛ

об обмене грамотами о ратификации Договора
о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи
между Кыргызской Республикой и Российской Федерацией

Нижеподписавшиеся, Министр иностранных дел Кыргызской Республики Карабаев Э.О. и Министр иностранных дел Российской Федерации Козырев А.В., произвели " " июня 1993 года в городе Москве обмен грамотами о ратификации Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Кыргызской Республикой и Российской Федерацией, подписанного 10 июня 1992 года в городе Москве и ратифицированного Верховным Советом Кыргызской Республики 18 декабря 1992 года и Верховным Советом Российской Федерации 9 октября 1992 года.

При обмене ратификационными грамотами установлено, что они находятся в полном порядке и должной форме.
В удостоверение чего составлен настоящий протокол, подписанный в двух экземплярах на кыргызском и русском языках.

Э.КАРАБАЕВ

А.КОЗЫРЕВ

Ратифицирован [постановлением](#) Верховного Совета РК
от 18 декабря 1992 года № 1111-XII

г.Москва от 10 июня 1992 года

ДОГОВОР

о дружбе, сотрудничестве и взаимной
помощи между Республикой Кыргызстан
и Российской Федерацией

Республика Кыргызстан и Российская Федерация, именуемые в дальнейшем Высокими Договаривающимися Сторонами,

опираясь на исторически сложившиеся прочные связи двух государств, традиции доброго общения, дружбы и взаимодействия своих народов, а также основы, созданные в предыдущие годы развитием сотрудничества между Республикой Кыргызстан и Российской Федерацией,

считая, что укрепление дружественных отношений, добрососедства и взаимопомощи между Республикой Кыргызстан и Российской Федерацией отвечает коренным национальным интересам народов обоих государств, служит делу мира и безопасности,

подтверждая свою приверженность нормам международного права, прежде всего целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, и следуя обязательствам, взятым в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе,

учитывая совместные договоренности в рамках Содружества Независимых Государств,

высоко оценивая роль Договора между Республикой Кыргызстан и РСФСР от 21 июля 1991 года,

стремясь придать новое качество своим отношениям,

исходя из желания строить свои межгосударственные отношения на основе взаимопонимания, справедливости, равенства и невмешательства во внутренние дела,

преисполненные решимости продолжать строительство демократических правовых государств в Кыргызстане и России,

признавая целесообразность согласованных действий на международной арене и тесного сотрудничества в военно-политической области,

стремясь к упрочению всеобщего мира и международного сотрудничества,

договорились о нижеследующем:

Статья 1.

Высокие Договаривающиеся Стороны строят свои отношения как дружественные государства, последовательно руководствуясь принципами взаимного уважения государственного суверенитета и территориальной целостности, мирного урегулирования споров и неприменения силы или угрозы силой, включая экономические и иные способы давления, равноправия и невмешательства во внутренние дела, уважения и соблюдения прав человека и основных свобод, добросовестного выполнения обязательств, а также другими общепризнанными нормами международного права.

Статья 2.

Высокие Договаривающиеся Стороны взаимодействуют в целях укрепления мира, повышения стабильности и безопасности как в глобальном, так и региональном масштабе.

Они координируют свою внешнеполитическую деятельность, способствуя продолжению процесса разоружения и укреплению коллективной безопасности, а также усилению миротворческой роли ООН и повышению эффективности региональных механизмов. Они прилагают усилия для содействия урегулированию региональных конфликтов и иных ситуаций, затрагивающих интересы Сторон. Стороны координируют свои позиции в этих областях с целью осуществления в необходимых случаях совместных или согласованных действий.

Высокие Договаривающиеся Стороны проводят на регулярной основе консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес.

Статья 3.

Высокие Договаривающиеся Стороны сотрудничают в обеспечении надежной обороны Сторон, сохраняют и поддерживают под объединенным командованием стратегические военные силы Содружества Независимых Государств.

Высокие Договаривающиеся Стороны сотрудничают в обеспечении совместной оборонной политики на основе согласованных положений своих военных доктрин, исходя из того, что территория обоих государств входит в общее военно-стратегическое пространство. С этой целью они придерживаются единого подхода к поддержанию достаточных для обороны вооруженных сил, находящихся в подчинении органов военного управления Высоких Договаривающихся Сторон и под командованием Объединенных Вооруженных Сил Содружества.

Высокие Договаривающиеся Стороны проводят согласованную военно-техническую политику, включая финансирование военных программ, заказы вооружений и военной техники, а также их испытания.

В целях обеспечения надежной безопасности в регионе и международного мира Стороны на основе взаимной договоренности предоставляют право использования военных объектов на их территории. Порядок использования военных объектов, равно как и статус Вооруженных Сил Российской Федерации в Республике Кыргызстан, определяется отдельным соглашением.

Стороны согласуют порядок использования средств контроля воздушного и космического пространства, а также других технических средств контроля.

Высокие Договаривающиеся Стороны заключат по этим вопросам отдельные соглашения.

Статья 4.

В случае возникновения ситуации, создающей, по мнению одной из Высоких Договаривающихся Сторон, угрозу миру, нарушающей мир в евразийском регионе или нарушающей существенные интересы ее безопасности, Стороны приводят в действие механизм совместных консультаций с целью координации своих позиций и принятия мер для устранения возникшей угрозы.

В случае совершения акта агрессии против любой из Сторон, Высокие

Договаривающиеся Стороны окажут друг другу необходимую помощь, включая военную, в порядке осуществления права на коллективную оборону в соответствии со статьей 51 Устава ООН.

Статья 5.

Высокие Договаривающиеся Стороны не будут участвовать в каких-либо союзах или блоках, направленных против любой из них.

Каждая из Сторон воздерживается от участия или поддержки каких-либо действий или мероприятий, направленных против другой Стороны, и не допускает, чтобы ее территория была использована в целях подготовки или осуществления агрессии или иных насильственных действий против другой Стороны, а также не оказывает помощи третьим государствам при возникновении вооруженных конфликтов между этими государствами и другой Стороной.

Статья 6.

Высокие Договаривающиеся Стороны создадут путем заключения отдельных соглашений совместные органы, которые могут потребоваться для осуществления положений, содержащихся в статьях 2-5 настоящего Договора.

Статья 7.

Высокие Договаривающиеся Стороны подтверждают и уважают территориальную целостность и нерушимость существующих границ Республики Кыргызстан и Российской Федерации.

Стороны будут запрещать и пресекать в соответствии со своим законодательством создание и противоправную деятельность на своей территории организаций, групп и отдельных лиц, направленные против независимости, территориальной целостности обоих государств.

Статья 8.

Высокие Договаривающиеся Стороны гарантируют лицам, проживающим на их территории, в соответствии с их свободным волеизъявлением, право выбора гражданства государства проживания или гражданства другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Вопросы, связанные с возможностью для лиц, проживающих на территориях Сторон, иметь двойное гражданство, будут урегулированы отдельным соглашением с учетом законодательства Высоких Договаривающихся Сторон.

Статья 9.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон гарантирует лицам, проживающим на ее территории, независимо от их национальности, пола, языка, религии, политических и иных различий, общепризнанные гражданские, политические, социальные, экономические и культурные права и свободы.

Высокие Договаривающиеся Стороны защищают права своих граждан, проживающих на территории другой Стороны, оказывают им покровительство и поддержку в соответствии с общепризнанными нормами международного права и обязательствами по СБСЕ.

Высокие Договаривающиеся Стороны заключат консульскую конвенцию, договор о правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам и другие соглашения, необходимые для обеспечения защиты прав своих граждан, проживающих на территории другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Статья 10.

Высокие Договаривающиеся Стороны придерживаются принципа открытости

границ и принимают необходимые меры для обеспечения свободного въезда, выезда и передвижения граждан своих стран по территории Сторон.

Стороны обеспечивают общий режим для въезда и выезда граждан Сторон в третьи страны. Стороны разрабатывают и осуществляют согласованный комплекс мер по регулированию режима въезда и выезда граждан третьих стран на их территорию. Они заключат отдельное соглашение по вопросам визового режима.

Статья 11.

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются осуществлять на своей территории эффективные меры, включая принятие соответствующих законодательных актов, для предотвращения и пресечения любых действий, которые представляют собой подстрекательство к насилию против лиц или групп, основанное на национальной, расовой, этнической или религиозной нетерпимости, враждебности или ненависти.

Высокие Договаривающиеся Стороны примут на своей территории эффективные меры по защите лиц или групп, которые подвергаются или могут подвергнуться угрозам или актам насилия, дискриминации или враждебности по причинам их этнической, языковой, культурной или религиозной самобытности, а также по защите их собственности.

Высокие Договаривающиеся Стороны заключат соглашение о сотрудничестве в целях обеспечения прав и законных интересов лиц, принадлежащих к этническим, языковым, культурным и религиозным меньшинствам.

Статья 12.

Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечивают защиту этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности национальных меньшинств на своей территории и создают условия для поощрения этой самобытности.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон гарантирует право лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, индивидуально или совместно с другими лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, свободно выразить, сохранять и развивать свою культуру во всех ее аспектах, не подвергаясь каким-либо попыткам ассимиляции вопреки своей воле.

Высокие Договаривающиеся Стороны гарантируют право лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, полностью и эффективно осуществлять свои права человека и основные свободы и пользоваться ими без какой-либо дискриминации и в условиях полного равенства перед законом.

Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечивают право лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на эффективное и адекватное их потребности участие в государственных делах.

Статья 13.

В целях надлежащего соблюдения Высокими Договаривающимися Сторонами обязательств по статьям 9-12 настоящего Договора создается Смешанная двусторонняя межправительственная комиссия по правам человека.

Порядок образования, функционирования и компетенция комиссии, создаваемой в соответствии с настоящей статьей, будут определены специальным соглашением.

Статья 14.

Высокие Договаривающиеся Стороны развивают равноправное и взаимовыгодное сотрудничество своих граждан, народов и государств в экономике, способствуя формированию общего экономического пространства, общеевропейского и евразийского рынков. Стороны координируют действия в области экономических преобразований, включая структурную, денежно-кредитную, валютную, налоговую и ценовую политику.

Экономические и торговые отношения Сторон строятся на основе взаимного предоставления режима наибольшего благоприятствования или национального режима, в зависимости от того, какой из них наиболее благоприятен.

Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечивают развитие экономических, торговых, научно-технических отношений на уровнях:

- органов государственной власти и управления;
- банков и финансовой системы;
- органов территориального и местного (муниципального) самоуправления;
- предприятий, объединений, организаций и учреждений;
- совместных предприятий и организаций;
- индивидуальных предпринимателей.

Стороны, участвуя в Таможенном союзе, созданном Соглашением о принципах таможенной политики государств Содружества Независимых Государств от 13 марта 1992 года, проводят согласованную таможенную политику, обеспечивают беспрепятственное перемещение между ними капиталов, услуг, а также товаров, за исключением их отдельных видов, поставки которых регулируются каждым государством.

Стороны осуществляют широкий обмен экономической информацией и обеспечивают доступ к ней предприятий, предпринимателей и ученых обеих Сторон.

Стороны заключают соглашения по развитию торгово-экономического, научно-технического и других форм сотрудничества, включая соглашения о взаимных поставках и услугах, платежах, ценах и движении ценных бумаг, а также о сроках и условиях перехода на взаимные расчеты по мировым ценам.

Стороны будут заблаговременно информировать друг друга об экономических решениях, которые могут затрагивать права и законные интересы другой Стороны.

Стороны взаимодействуют в различных международных экономических, финансовых и других организациях и институтах, оказывая поддержку друг другу в участии или вступлении в те международные организации, членом которых является одна из Сторон.

Статья 15.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут обеспечивать благоприятные экономические, финансовые и правовые условия для предпринимательской и иной хозяйственной деятельности, включая стимулирование и взаимную защиту инвестиций, всемерно поощрять различные формы кооперации и прямых связей между гражданами, предприятиями, фирмами и другими субъектами экономического сотрудничества обоих государств.

Статья 16.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут осуществлять сотрудничество в областях энергетики, всех видов коммуникаций, включая спутниковую связь и телекоммуникации, способствуя сохранению и развитию сложившихся в этих областях комплексов и единых систем.

Статья 17.

Высокие Договаривающиеся Стороны на равноправной основе взаимодействуют в деле объединения усилий для оптимального развития базовых отраслей промышленности и отраслей агропромышленного комплекса, а также в области сейсмологии.

Статья 18.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут неукоснительно следовать достигнутому между ними соглашению о принципах сотрудничества и условиях взаимоотношений в области транспорта, обеспечивая на своих территориях беспрепятственный и беспошлинный транзит всеми видами

транспорта пассажиров и грузов с каждой стороны.

Статья 19.

Правовой режим государственного имущества, имущества юридических лиц и граждан одной Стороны, находящегося на территории другой Стороны, регулируется законодательством Стороны места нахождения имущества, если иное не предусмотрено соглашением между ними.

Если одна из Сторон заявляет о принадлежности ей находящегося на территории другой стороны имущества, на которое предъявляют претензии третьи лица или государства, то другая Сторона обязана принять все необходимые меры по охране и сохранению такого имущества до окончательного решения вопроса о его принадлежности и не вправе передавать его кому-либо без определенно выраженного согласия первой Стороны.

Все иные вопросы отношений собственности, затрагивающие интересы Сторон, подлежат урегулированию отдельными соглашениями.

Статья 20.

Высокие Договаривающиеся Стороны придают приоритетное значение обеспечению экологической безопасности. Действуя в соответствии с двусторонними и многосторонними соглашениями. Стороны будут принимать необходимые меры для предотвращения загрязнения окружающей среды и обеспечения рационального и ресурсосберегающего природопользования, содействовать разработке и осуществлению совместных специальных природоохранных программ и проектов, особенно в экологически напряженных районах, стремясь к созданию всеобъемлющей международной системы экологической безопасности и взаимодействия.

Стороны будут оказывать друг другу содействие в ликвидации последствий крупных экологических катастроф на их территориях, а также взаимную помощь при возникновении чрезвычайных ситуаций, вызванных природными и техногенными факторами, и создающих угрозу для жизнедеятельности населения.

Статья 21.

Высокие Договаривающиеся Стороны всемерно способствуют сотрудничеству и контактам в областях культуры, искусства, образования, туризма и спорта, содействуют свободным информационным обменам. Стороны заключают отдельные соглашения по этим вопросам.

Они поощряют изучение государственного языка Кыргызстана в Российской Федерации и языков народов России в Республике Кыргызстан, в том числе в дошкольных учреждениях и учебных заведениях Сторон.

Стороны осуществляют сотрудничество в этих областях, в том числе между правительственными и неправительственными организациями и учреждениями, частными организациями и лицами в реализации совместных проектов, деятельности культурных, научных и других фондов и ассоциаций. Стороны заключают соглашение об открытии культурных центров двух стран на территории друг друга.

Статья 22.

Высокие Договаривающиеся Стороны, стремясь создать наиболее благоприятные условия для дальнейшего всестороннего взаимодействия и развития культур народов двух государств, учредят в городе Бишкеке Славянский университет.

Условия его учреждения и деятельности будут определены отдельным соглашением Сторон.

Статья 23.

Высокие Договаривающиеся Стороны развивают сотрудничество в области здравоохранения, социальной и гуманитарной сфер, включая гармонизацию

соответствующего законодательства, признают необходимость совместных действий по охране здоровья народов, развитию медицинской науки и практики, их материально-технической базы, обеспечению лекарственными средствами, изделиями медицинской техники и продуктами детского питания.

Стороны сохраняют доступность и право пользования уникальными и специализированными медицинскими учреждениями одной Стороны для лечения и получения консультационной помощи населением другой Стороны.

Статья 24.

Высокие Договаривающиеся Стороны урегулируют вопросы пенсионного обеспечения граждан одной Стороны на территории другой Стороны специальным соглашением.

Статья 25.

Высокие Договаривающиеся Стороны развивают сотрудничество в областях образования, науки и техники, поощряя прямые связи между учебными заведениями, научно-исследовательскими и проектно-конструкторскими учреждениями, осуществление совместных программ и разработок, в особенности, в приоритетных направлениях и в области передовых технологий.

Высокие Договаривающиеся Стороны взаимодействуют и создают благоприятные условия в подготовке кадров, обмене учеными, специалистами, аспирантами и студентами, взаимно признают дипломы об образовании, ученые звания и степени. Стороны заключат отдельное соглашение по вопросам науки и образования.

Статья 26.

Высокие Договаривающиеся Стороны примут меры для обеспечения широкого и эффективного сотрудничества в области фундаментальных и прикладных научных исследований, использования достижений современной науки, техники и технологии. Стороны содействуют углублению тесных контактов на долговременной основе между их национальными академиями и научными центрами, поощряют осуществление общих программ и проектов, обмен учеными, исследователями, стажерами и практикантами, оказывают содействие созданию и деятельности совместных научных и научно-производственных коллективов.

Статья 27.

Высокие Договаривающиеся Стороны сотрудничают в области права.

Стороны осуществляют регулярный обмен информацией о разработке, принятии и применении правовых актов, объединяют усилия по участию в подготовке международно-правовых документов.

Стороны принимают меры по сближению своего законодательства, в том числе регулирующего хозяйственные отношения.

Статья 28.

Исходя из договоренностей, достигнутых в рамках Содружества Независимых Государств, Высокие Договаривающиеся Стороны расширяют и углубляют сотрудничество в борьбе с организованной, в том числе международной, преступностью, терроризмом, в том числе незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, морского судоходства и других видов транспорта, наркоманией, а также незаконным оборотом наркотиков, контрабандой и незаконным вывозом культурных ценностей.

Статья 29.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут уделять особое внимание

развитию контактов и сотрудничества между парламентами и парламентариями обоих государств.

Статья 30.

Высокие Договаривающиеся Стороны заключат между собой другие договоры и соглашения, необходимые для конкретной реализации положений данного Договора.

Статья 31.

В целях реализации настоящего Договора Стороны проводят регулярные, не реже одного раза в год, консультации по вопросам его исполнения и при необходимости создают соответствующие координирующие органы.

Споры относительно толкования и применения настоящего Договора подлежат разрешению путем переговоров.

Статья 32.

Настоящий Договор не затрагивает прав и обязательств Высоких Договаривающихся Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 33.

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

Статья 34.

Настоящий Договор заключается сроком на десять лет.

Его действие будет автоматически продлеваться на последующие десятилетние периоды, если ни одна из Сторон не заявит путем письменного уведомления о своем желании прекратить его действие не позднее, чем за шесть месяцев до истечения очередного периода.

Совершено в городе Москве 10 июня 1992 года в двух экземплярах, каждый на государственных языках Высоких Договаривающихся Сторон, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Республику Кыргызстан

За Российскую Федерацию